

0.63 SealStar® F Connector

ohne / without CPA

mit / with CPA

Symbolbilder / Symbolic images



2pol / 2way



3pol / 3way



4pol / 4way





0.63 SealStar® F Connector

ohne / without CPA

mit / with CPA

Symbolbilder / Symbolic images



6pol / 6way



8pol / 8way



12pol / 12way

Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeines	4
1.1	Einleitung.....	4
1	Allgemeines	4
1.1	Introduction.....	4
2	Mitgeltende Unterlagen und Normen	6
2.1	Unterlagen: 0.63 SealStar® F Connector	6
2.2	Unterlagen: MQS (Micro Quadlok System).....	6
	0.63mm	6
2	Applicable documents and standards	6
2.1	Documents: 0.63 SealStar® F Connector.....	6
2.2	Documents: MQS (Micro Quadlok System)	6
	0.63mm	6
2.3	Normen.....	7
2.3	Standards	7
3	Auslieferungszustand.....	8
3	Delivery Condition.....	8
4	Verwendbare Kontakte	9
4	Usable Contacts	9
5	Passende Schutzkappen, Wellrohranschlüsse, Abschlusskappen oder Transportschutzkappen.....	9
5	Matching protective caps, corrugated tube connections, end caps or transport protection caps	9
6	Bestückung / Konfektionierung der Kontakte.....	10
6.1	Bestückung der Kontakte	10
6	Insertion and removal of the contacts	10
6.1	Assembling of the contacts	10
7	Demontage der Kontakte.....	15
7	Removal of the contacts.....	15
8	Montage und Demontage der Steckverbindung	19
8.1	Montage der Kupplung	19
8	Connection and Disconnection of the connectors	19
8.1	Connect the housing	19
8.2	Demontage der Kupplung	21
8.2	Disconnect the housing	21
9	Änderungstabelle.....	24
9	Revision table	24

1 Allgemeines

1.1 Einleitung

Die Verarbeitungsspezifikation EVS-100103 ersetzt alle Vorgängerversionen von EVS-100103-00, EVS-100103-01 sowie EVS-100103-02.

Diese Spezifikation beschreibt, den Auslieferungs-Zustand, sowie die Konfektionierung der 0.63 SealStar® F Connector und Kontakte.

- a. Die Verarbeitungsspezifikation beschreibt konkrete Vorgaben seitens Hirschmann Automotive, wie die definierte Komponente(n) verarbeitet werden müssen, damit die vorgegebene Produkt- und Verarbeitungsspezifikation des Produktes eingehalten wird.
- b. Der Konfektionär/Kunde, der die relevanten Hirschmannprodukte verarbeitet, ist für die sachgemäße Verarbeitung sowie die Einhaltung der beschriebenen Verarbeitungsergebnisse gemäß Spezifikation verantwortlich.
- c. Im Falle von unsachgemäßer, abweichender Verarbeitung durch den Konfektionär/Kunde müssen Reklamationen abgelehnt werden.
- d. Während des gesamten Konfektionierungsprozesses dürfen an den Einzelkomponenten - und Baugruppen keinerlei Beschädigungen entstehen.
- e. Die in den jeweiligen Verarbeitungsspezifikationen genannten Hersteller von Equipments und Vorrichtungen entsprechen keiner zwingenden Vorgabe seitens Hirschmann Automotive, sondern dienen nur als unverbindlicher Hinweis, dass mit den Equipments dieser Hersteller die Verarbeitungsergebnisse der Verarbeitung ermittelt, validiert und freigegeben wurden.
- f. Es können seitens unserer Kunden jederzeit auch andere Hersteller für Equipments und Vorrichtungen zur Verarbeitung herangezogen werden.

1 Allgemeines

1.1 Introduction

The processing specification EVS-100103 replaces all previous versions EVS-100103-00, EVS-100103-01 as well as EVS-100103-02.

This specification describes the delivery condition, and the assembly of the 0.63 SealStar® F connector and contacts.

- a. This process specification describes detailed requirements and guidelines of Hirschmann Automotive on how to assemble the mentioned component(s) in order to achieve compliance with the defined product- and process specification.
- b. The manufacturer/customer processing the Hirschmann products is responsible for the appropriate processing of the relevant products and for the compliance of the described process results with this specification.
- c. In case of improper or deviating processing through the manufacturer/customer, any complaints need to be declined.
- d. During the whole assembly process, individual components and assembly units must not be damaged in any way.
- e. Both the named fixture suppliers and equipment in this process specification are not mandatory to use from Hirschmann Automotive point of view. They are only a non-binding reference which supplier and equipment Hirschmann Automotive used for the evaluation, validation, and release of this process specification.
- f. The customer can define different fixture suppliers and equipment for the assembly process at any time.

g. Generell ist der komplette Verarbeitungsprozess unabhängig vom Hersteller des Equipments durch den Konfektionär/Kunden zusätzlich eigenständig zu validieren und freizugeben.

h. Ebenfalls werden keine Prozess Parameter (wie z.B. Schweiß Ströme, -zeiten etc.) von Hirschmann Automotive vorgegeben. Vielmehr ist das notwendige, technische Ergebnis dieses Prozesses in der Verarbeitungsspezifikation definiert, mit welchem die Produktspezifikationskonformität erreicht wird. Bsp. Schweiss-Knotengeometrie (Länge, Breite, Höhe), min. Abzugskräfte in N, etc.

i. Sämtliche Gewährleistungs- und Haftungsansprüche seitens des Kunden/Konfektionärs gegenüber Hirschmann Automotive gemäß den vereinbarten vertraglichen Bestimmungen gelten ausschließlich unter Vorbehalt der Einhaltung der entsprechenden Verarbeitungsspezifikation.

j. Alle Längenangaben für biegeschlaffe Bauteile bzw. Leitungen sind als gestreckte Länge zu entnehmen. Bei der Erfassung der Maße ist zu beachten, dass an den Bauteilen keine Belastungen wirken, die zu einer Beschädigung oder sonstigen Beeinträchtigungen führen.

g. Additionally, the manufacturer/customer shall validate and release the complete assembly process independently of the chosen equipment supplier.

h. Process parameters (e.g. welding currents, - times etc.) will not be predetermined by Hirschmann Automotive. In fact, the required technical result of this process needs to be specified in the process specification. With this result, the customer will achieve the product specification conformity (e.g. welding knot geometries, min. retention forces and so on).

i. All kind of warranty and liability claims of our customers towards Hirschmann Automotive according to the agreed contractual regulations are only valid with reservation of the compliance with the according process specification.

j. All length data for flexible components or wires are to be taken as stretched length. When recording the dimensions, it must be ensured that the components are not subjected to any loads that could lead to damage or other impairments.

2 Mitgeltende Unterlagen und Normen

Die nachfolgend genannten Unterlagen, sofern darauf verwiesen wird, sind Teil dieser Spezifikation. Im Falle des Widerspruches zwischen dieser Spezifikation und der Produktzeichnung oder des Widerspruches zwischen dieser Spezifikation und den aufgeführten Unterlagen hat diese Produktzeichnung Vorrang. Im Falle von Unstimmigkeiten gilt der deutsche Text.

2.1 Unterlagen: 0.63 SealStar® F Connector

Hirschmann Automotive GmbH:

Produktspezifikation
0.63 SealStar® F Connector
EPS-100103

Fehlende Angaben, siehe jeweilige Kundenzeichnung.
ohne CPA

Kunden-Zeichnung-Nr.	Benennung
809-109-...XXX	2way 0.63 SealStar F Connector
809-315-...XXX	3way 0.63 SealStar F Connector
810-284-...XXX	4way 0.63 SealStar F Connector
809-140-...XXX	6way 0.63 SealStar F Connector
810-658-...XXX	8way 0.63 SealStar F Connector
810-659-...XXX	12way 0.63 SealStar F Connector

mit CPA

Kunden-Zeichnung-Nr.	Benennung
810-650-...XXX	2way 0.63 SealStar F Connector
810-651-...XXX	3way 0.63 SealStar F Connector
810-652-...XXX	4way 0.63 SealStar F Connector
809-140-...XXX	6way 0.63 SealStar F Connector

2.2 Unterlagen: MQS (Micro Quadlok System)

0.63mm

Tyco Electronics:

Verarbeitungsspezifikation
114-18025

Produktspezifikation
108-18030

2 Applicable documents and standards

The following documents form a part of this specification to the extent specified herein. In the event of a conflict between this specification and the product drawing or a conflict between this specification and the documents listed below documents listed, this product drawing shall take shall prevail. In the event of any discrepancy, the German text shall prevail.

2.1 Documents: 0.63 SealStar® F Connector

Hirschmann Automotive GmbH:

Product specification
0.63 SealStar® F Connector
EPS-100103

Missing information, see relevant customer drawing.
without CPA

Customer-drawing no.	Description
809-109-...XXX	2way 0.63 SealStar F Connector
809-315-...XXX	3way 0.63 SealStar F Connector
810-284-...XXX	4way 0.63 SealStar F Connector
809-140-...XXX	6way 0.63 SealStar F Connector
810-658-...XXX	8way 0.63 SealStar F Connector
810-659-...XXX	12way 0.63 SealStar F Connector

with CPA

Customer-drawing no.	Description
810-650-...XXX	2way 0.63 SealStar F Connector
810-651-...XXX	3way 0.63 SealStar F Connector
810-652-...XXX	4way 0.63 SealStar F Connector
809-140-...XXX	6way 0.63 SealStar F Connector

2.2 Documents: MQS (Micro Quadlok System)

0.63mm

Tyco Electronics:

Processing specification
114-18025

Product specification
108-18030



2.3 Normen

Lötfreie elektrische Verbindungen Teil 2:
Crimpverbindungen
DIN EN 60352-2

Steckverbinder für elektronische Einrichtungen-
Mess- und Prüfverfahren
DIN EN 60512

Schutzarten - (IP-Code) Straßenfahrzeuge
Schutz gegen fremde Objekte, Wasser und Kontakt -
Elektrische Ausrüstungen
ISO 20653

Umweltprüfung
DIN EN 60068

Prüfvorschrift Kfz-Steckverbinder
LV 214 (2010/03)

2.3 Standards

solder free electrical connection part 2:
crimp connection
DIN EN 60352-2

Connectors for electronic equipment-
Tests and measurements
DIN EN 60512

Degrees of protection - (IP Code) Road vehicles
Protection of electrical equipment against foreign
objects, water and access
ISO 20653

Environmental testing
DIN EN 60068

Test specification automotive connectors
LV 214 (2010/03)

3 Auslieferungszustand

Die wasserdicht ausgeführte Kupplung bestehend aus Kontaktträger, Dichtung, Schutzkragen und wahlweise CPA, wird in montiertem Zustand und mit geöffneter Sekundärverriegelung und CPA (IN-Vorraststellung) ausgeliefert.

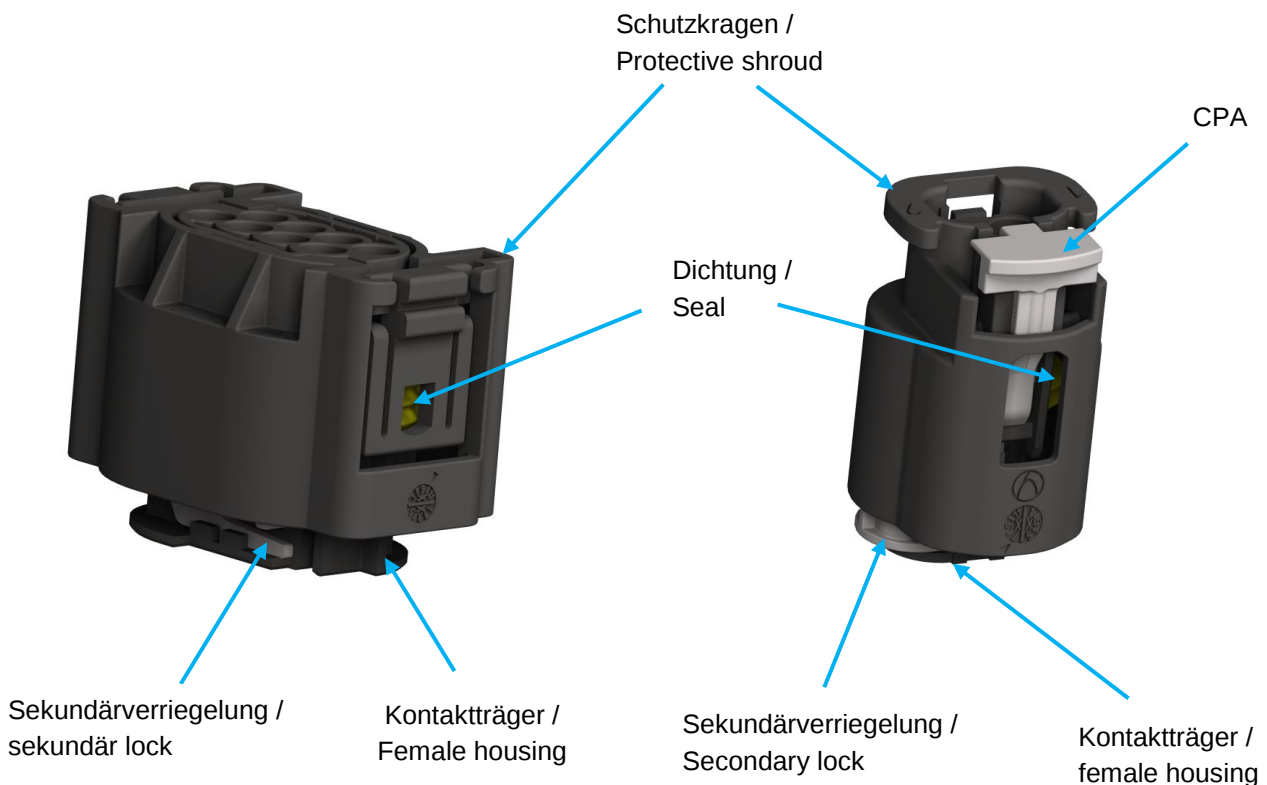
In sehr seltenen Einzelfällen kann es durch den Transport vorkommen, dass sich die Sekundärverriegelung oder die CPA schließt. Im Fall der geschlossenen Sekundärverriegelung kann diese entsprechend laut Verarbeitungsspezifikation: EVS-100103 Punkt 7.1.1 bzw. bei einer geschlossenen CPA entsprechend EVS-100103 Punkt 8.1.2. wieder in den Ausgangszustand gebracht werden.

3 Delivery Condition

The watertight coupling consisting of female housing, seal, protective shroud, and optional CPA, is delivered in assembled condition and with open secondary lock and CPA (IN-pre-engaged position).

In very rare individual cases, transport may cause the secondary locking mechanism and/or the CPA to close. If the secondary lock is closed, it can be restored to its original state in accordance with processing specification: EVS-100103 section 7.1.1 or, in the case of a closed CPA, in accordance with EVS-100103 section 8.1.2.

Symbolbilder / symbolic images



4 Verwendbare Kontakte

Kontaktsystem: siehe Kundenzeichnung.

Zugehörige Verarbeitungswerkzeuge wie z.B.
Crimpwerkzeuge, Handcrimpzangen und
Entnahmewerkzeuge, siehe
Verarbeitungsspezifikation des Kontaktherstellers

Es dürfen nur Kontakte verwendet werden, für welche
eine Freigabe des einsetzenden OEM's vorliegt.
Dies ist vom Konfektionär vor dem Einsetzen zu
klären.

Zur Gewährleistung der Dichtheit des
Gesamtsystems sind alle Kontakte mit Einzelader-
Abdichtung (ELA) und bei verringerter
Kontaktbestückung die offenen Kontaktkammern
unbedingt mit einem Einzelader-Blindstopfen (ELB)
zu versehen. Ausnahmen sind Varianten mit
geschlossenen Kammern, bei welchem keine
Einzelader-Abdichtung (ELA) bzw. Einzelader-
Blindstopfen (ELB) notwendig sind.

5 Passende Schutzkappen, Wellrohranschlüsse, Abschlusskappen oder Transportschutzkappen

Passend zu den Kupplungen gibt es von verschiedenen
Herstellern teilweise entsprechende Anbauteile.
Details über die Verfügbarkeit sind der Kundenzeichnung
zu entnehmen bzw. mit den jeweiligen Herstellern zu
klären.
z.B. Pöppelmann, Schlemmer, ...

4 Usable Contacts

Contact system: see customer drawing.

Associated crimp tools, e.g., applicators, hand crimp
tools and removal tools - please see process
specification of the terminal manufacturer.

Only contacts that have been approved by the OEM
may be used. This must be clarified by the
manufacturer before application.

To guarantee the required tightness of the system it
is necessary to use all contacts with corresponding
single-wire sealing (ELA) and in case of reduced
contact assembly to close the open chambers with a
single-wire blanking plug (ELB). Exceptions are
versions with closed chambers, where no single-wire
sealing (ELA) or single-wire blanking plug (ELB) are
necessary.

5 Matching protective caps, corrugated tube connections, end caps or transport protection caps

Suitable attachments for the couplings are available
from various manufacturers.
Details about the availability are to be taken from the
customer drawing or to be clarified with the
respective manufacturers.
e.g., Pöppelmann, Schlemmer, ...

6 Bestückung / Konfektionierung der Kontakte

6.1 Bestückung der Kontakte

6.1.1 Primärverriegelung

Im Auslieferungszustand der Kupplung können die Kontakte bestückt werden. Dazu werden die Kontakte bis zur hörbaren Verrastung (Primärverriegelung) in die Gehäuse eingeschoben.

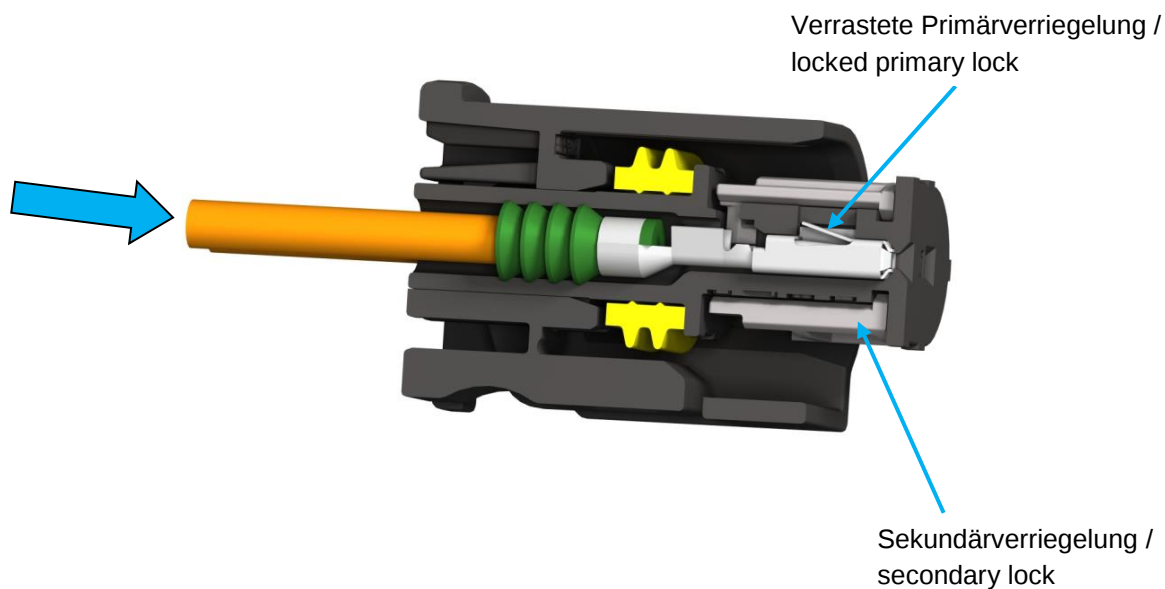
6 Insertion and removal of the contacts

6.1 Assembling of the contacts

6.1.1 Primary lock

When the contact housing is delivered, the contacts can be fitted. To do this, the contacts are inserted into the housing until they audibly engage (primary locking).

Symbolbilder / symbolic images



6.1.2 Sekundärverriegelung

Nachdem alle Kontakte mit der Primärverriegelung verrastet sind, kann die Sekundärverriegelung betätigt werden. Je nach Polzahl, kann die Sekundärverriegelung im Design unterschiedlich sein.

6.1.2 Secondary lock

After the primary locking mechanism of all contacts are engaged, the secondary locking mechanism can be engaged. Depending on the number of poles, the design of the secondary interlock can be different.

2pol mit und ohne CPA

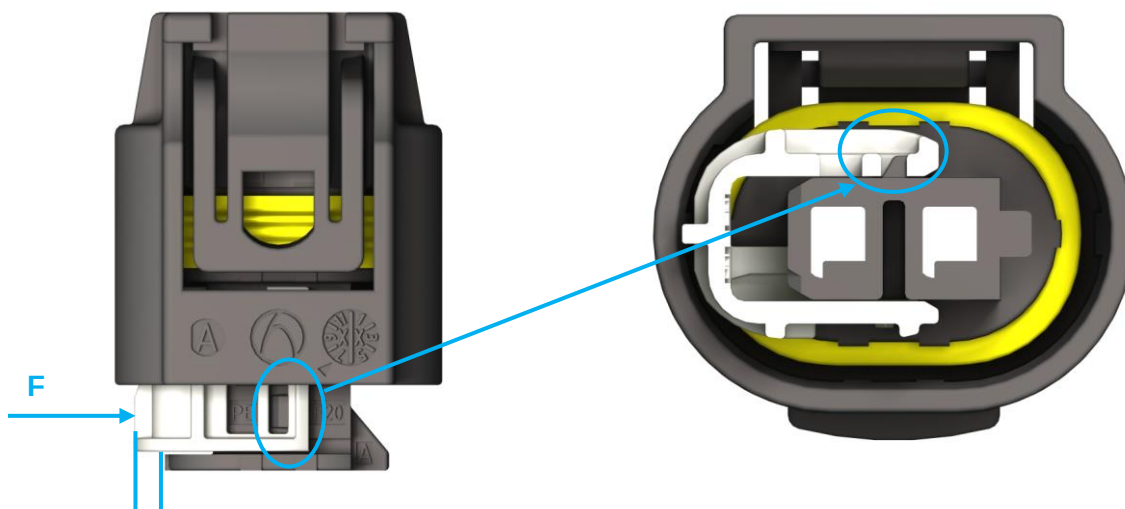
Die Sekundärverriegelung (blaue Pfeile) wird durch Druck über die Rastnase in Endrastposition geschoben.

2way with and without CPA

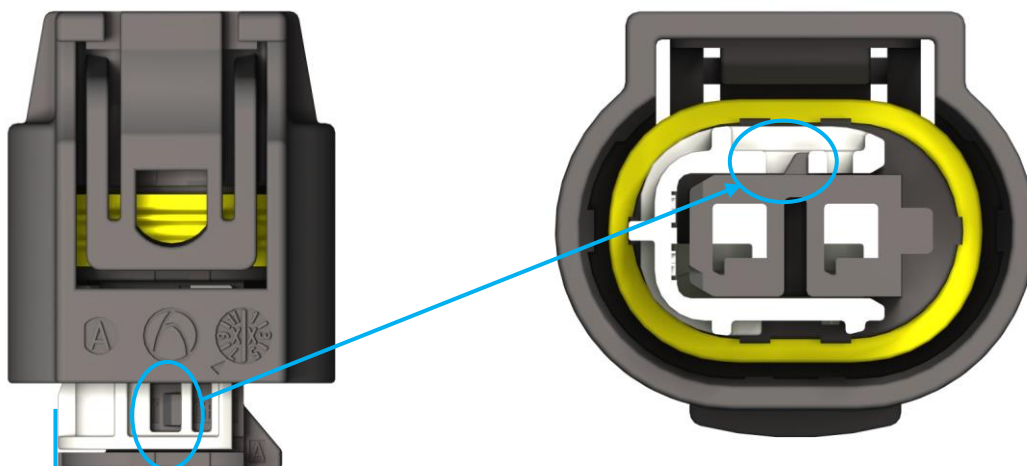
The secondary lock ((blue arrow) must be pushed in shown direction until the hook latches with the contact carrier.

Symbolbilder / symbolic images

Vorraststellung / Pre-engaged



Endrast / Engaged



3pol mit oder ohne CPA

Um den Riegel von Vor- in Endrast zu schieben, muss auf die graue Fläche im Fenster (blauer Pfeil) gedrückt werden. Dabei ist darauf zu achten das der Riegel mittig verriegelt.

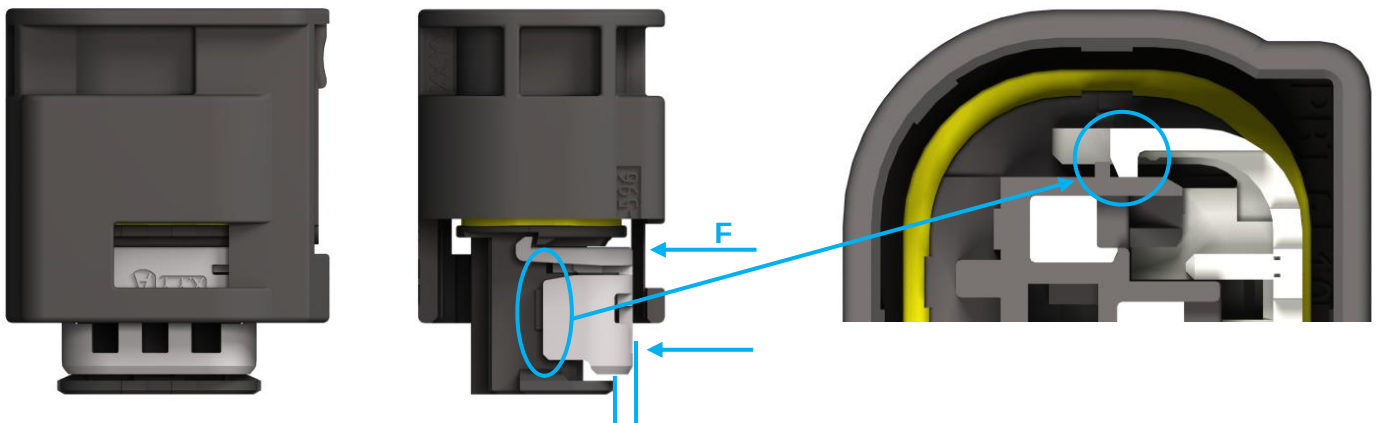
3way with or without CPA

To move the latch from the preliminary to the final position, press on the gray area in the window (blue arrow). Make sure that the latch locks in the middle.

Symbolbilder / symbolic images

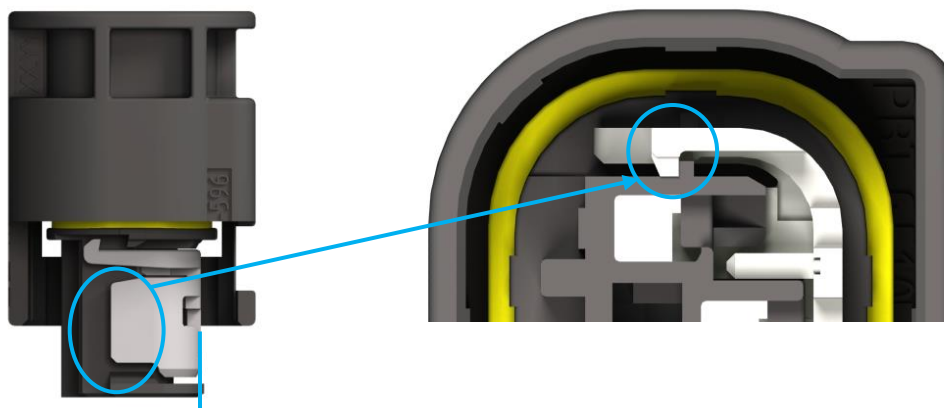
Vorraststellung / Pre-engaged

Verrastung 2x vorhanden /
Locking 2x available



Endrast / Engaged

Verrastung 2x vorhanden /
Locking 2x available



4pol mit oder ohne CPA

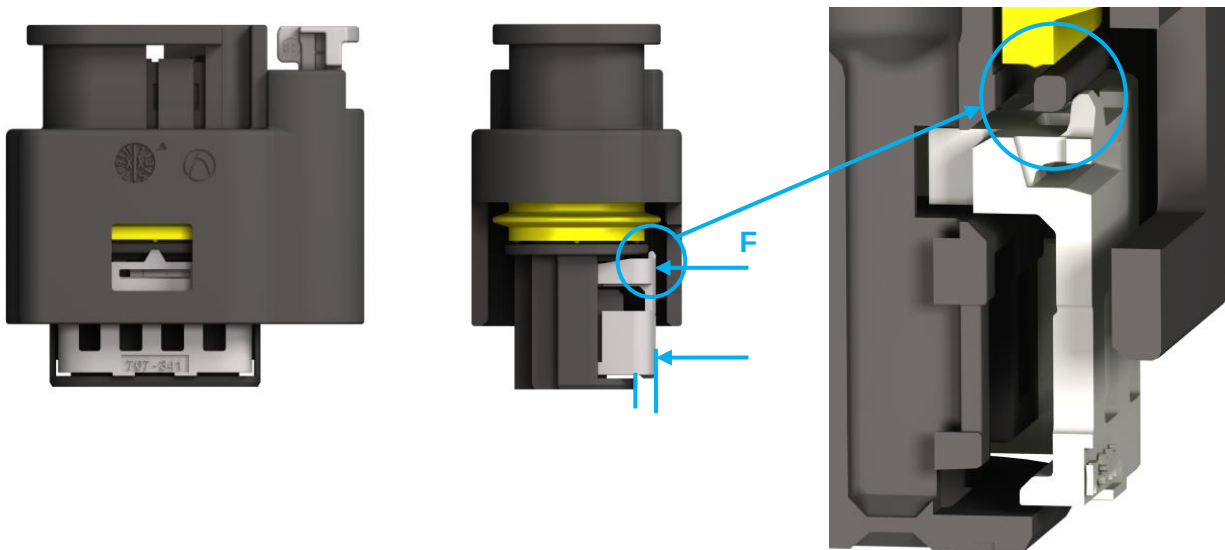
Um den Riegel von Vor- in Endrast zu schieben, muss auf die Vorderseite des Riegels (blaue Pfeile) gedrückt werden. Dabei ist darauf zu achten das der Riegel beidseitig verriegelt.

4way with or without CPA

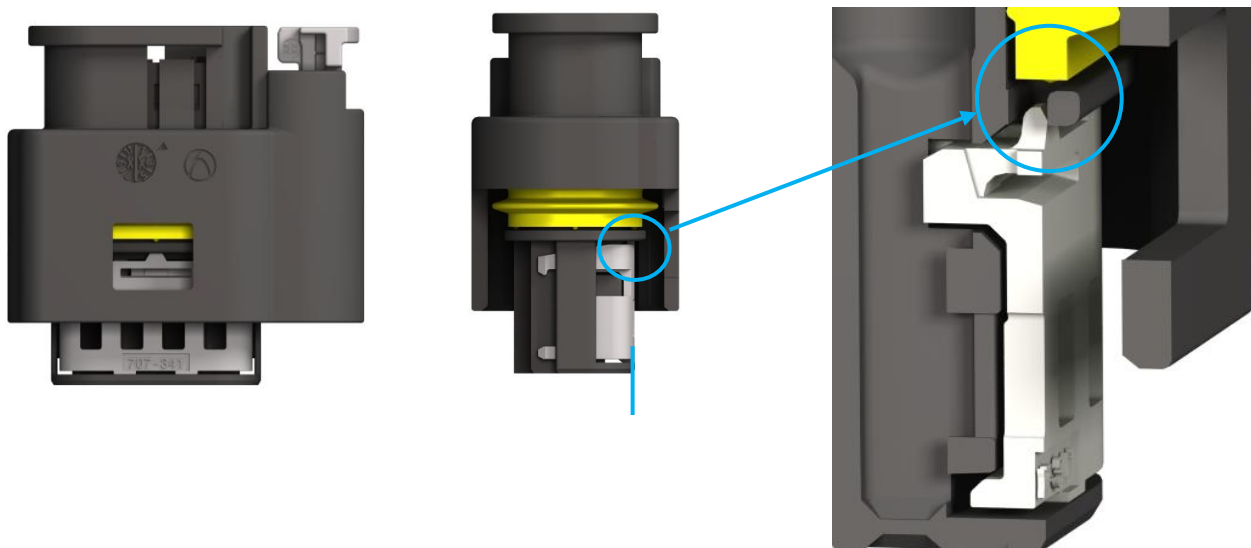
To move the latch from the preliminary to the final position, press on the front of the latch (blue arrows). Make sure that the latch is locked on both sides.

Symbolbilder / symbolic images

Vorraststellung / Pre-engaged



Endrast / Engaged



6pol mit und ohne CPA
8pol / 12pol ohne CPA

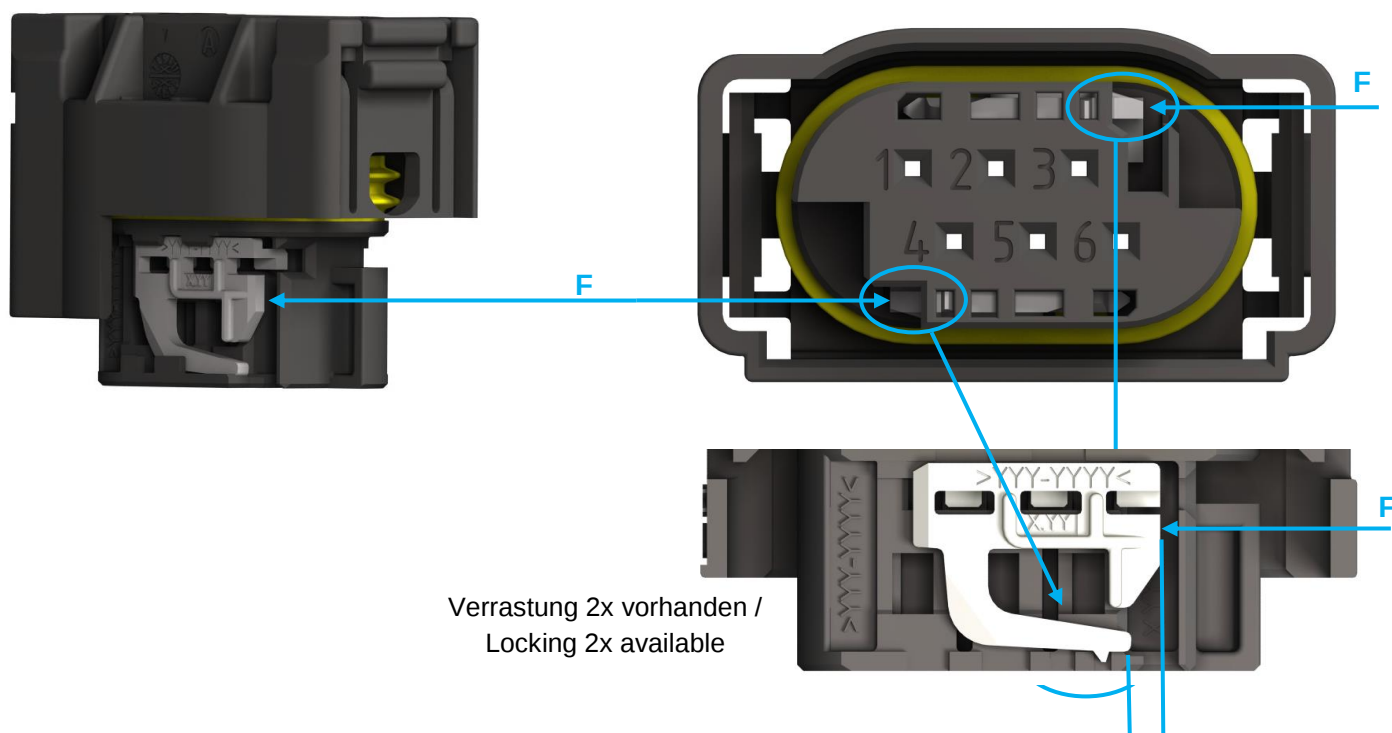
Um den Riegel von Vor- in Endrast zu schieben, muss auf die Fläche seitlich am Riegel (blauer Pfeil) gedrückt werden. Vergewissern Sie sich, dass die Verriegelung auf beiden Seiten eingerastet ist.

6way with and without CPA
8way / 12way without CPA

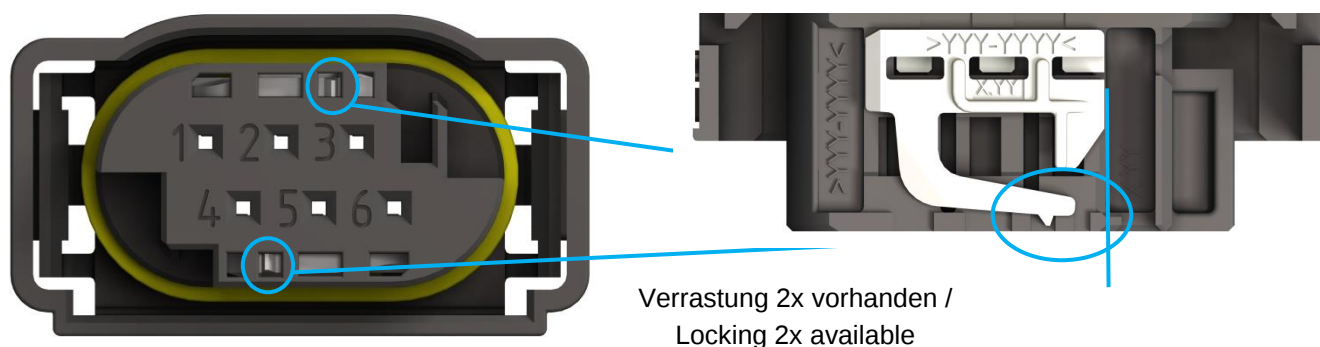
To move the latch from the preliminary to the final position, press on the side of the latch (blue arrow). Make sure that the latch is locked on both sides.

Symbolbilder / symbolic images

Vorraststellung / Pre-engaged



Endrast / Engaged



7 Demontage der Kontakte

Für Reparaturzwecke können die Kontakte ausgebaut werden. Es sind folgende Schritte durchzuführen.

7.1.1 Sekundärverriegelung

Der Sekundärriegel muss wieder in Vorrastposition gebracht werden.

Der Riegel darf dabei nicht überdehnt und die Kontakte nicht beschädigt werden.

Je nach Polzahl, kann die Sekundärverriegelung im Design unterschiedlich sein.

7 Removal of the contacts

For repair purposes, the contacts can be removed. The following steps must be carried out.

7.1.1 Secondary lock

The secondary latch must be returned to the pre-engaged position.

The latch must not be overstretched, and the contacts must not be damaged.

Depending on the number of poles, the design of the secondary interlock can be different.

2pol mit und ohne CPA

Der Schraubendreher muss bis zum Anschlag zwischen Riegel und Kontaktträger geschoben werden. Danach kann der Riegel durch hochdrücken des Schraubendrehers in Vorrastposition gebracht werden.

2way with and without CPA

The screwdriver must be pushed as far as it will go between the latch and the contact carrier. The latch can then be brought into the pre-engagement position by pressing up the screwdriver.

Symbolbilder / symbolic images

Demontage der Sekundärverriegelung / Removal of the secondary lock



3pol mit und ohne CPA

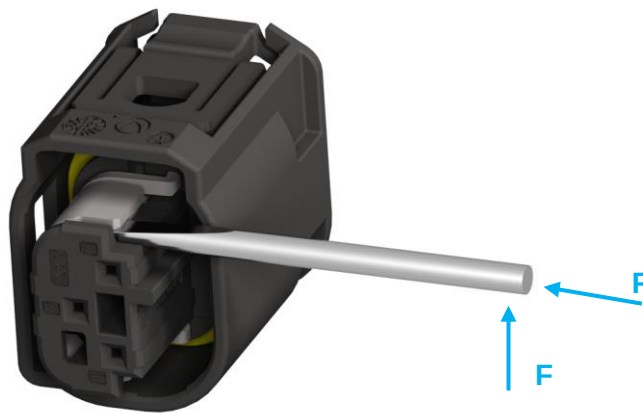
Der Sekundärriegel muss auf beiden Seiten ausgehebelt werden. Dazu muss der Schraubendreher zwischen Riegel und Kontaktträger geschoben werden. Danach kann der Riegel durch hochdrücken des Schraubendrehers in Vorrastposition gebracht werden.

3way with and without CPA

The secondary latch must be levered out on both sides. To do this, the screwdriver must be pushed between the latch and the contact carrier. The latch can then be brought into the pre-engaged position by pressing up the screwdriver.

Symbolbilder / symbolic images

Demontage der Sekundärverriegelung / Removal of the secondary lock



4pol mit und ohne CPA

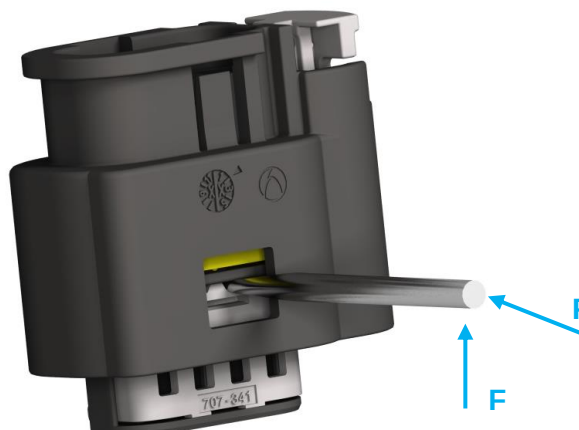
Der Schraubendreher wird bis zum Anschlag in den Schlitz neben der Verrastnase geschoben. Danach kann die Sekundärverriegelung durch vorsichtiges hochdrücken des Schraubendrehers in Vorrastposition gebracht werden.

4way with and without CPA

The screwdriver is pushed into the slot next to the latching lug as far as it will go. The secondary locking can then be brought into the pre-locking position by carefully pushing up the screwdriver.

Symbolbilder / symbolic images

Demontage der Sekundärverriegelung / Removal of the secondary lock



6pol mit und ohne CPA
8pol / 12pol ohne CPA

Die Entriegelung ist für beide Sekundärriegel auszuführen.

Durch die Öffnungen des Kontaktträgers können die Riegel ausgelenkt werden.

Mittels gleichzeitigen Drucks in seitlicher Richtung können die Riegel wieder in Vorrastposition gebracht werden.

6way with and without CPA
8way / 12way without CPA

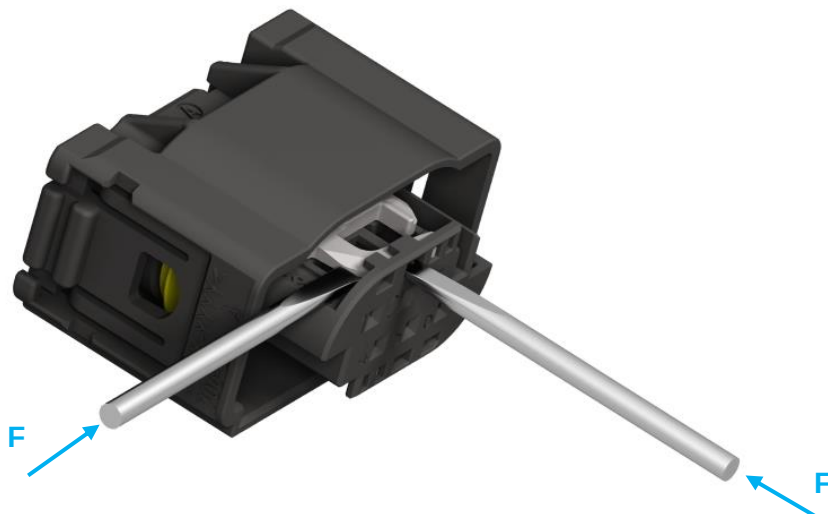
Unlocking must be carried out for both secondary latches.

The latches can be deflected through the openings in the contact carrier.

The latches can be returned to the pre-engaged position by simultaneously applying pressure in the lateral direction.

Symbolbilder / symbolic images

Demontage der Sekundärverriegelung / Removal of the secondary lock



7.1.2 Primärverriegelung

Die Primärverriegelung kann mit Druckausübung auf die Rastfeder betätigt werden. Im Anschluss kann der betätigte Kontakt durch das Ziehen in Kabelabgangsrichtung aus dem Gehäuse gezogen werden.

Die Primärverriegelung darf dabei nicht plastisch verformt oder beschädigt werden.

Es wird empfohlen die Buchsenkontakte nach der Demontage auszuwechseln.

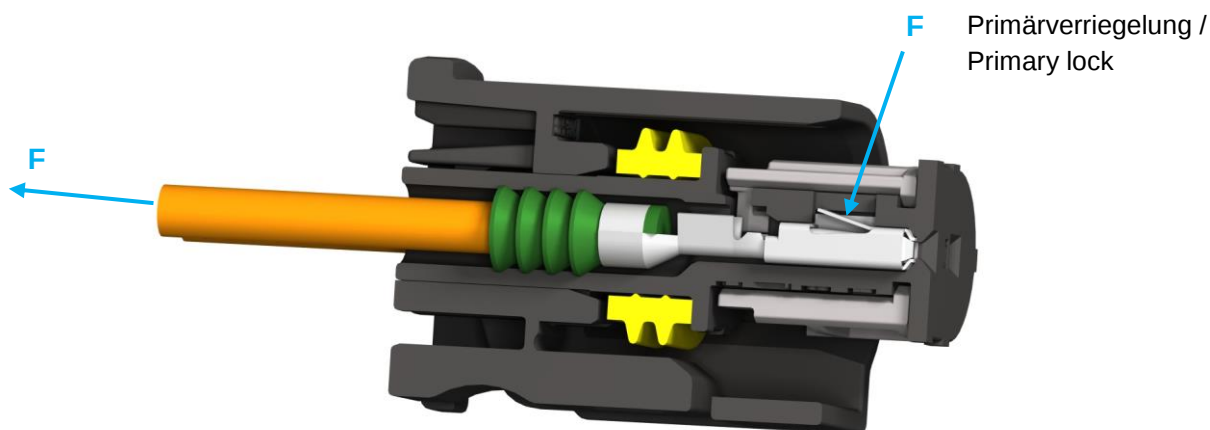
7.1.2 Primary Lock

The primary latch can be actuated by exerting pressure on the latching spring. The actuated contact can then be pulled out of the housing by pulling in the direction of the cable outlet.

The primary lock must not be plastically deformed or damaged in the process.

It is recommended to replace the contacts after disassembly.

Symbolbilder / symbolic images



8 Montage und Demontage der Steckverbindung

8.1 Montage der Kupplung

8.1.1 0.63 SealStar® F Connector OHNE CPA

Anschließend an die Bestückung der Kontakte kann die Steckverbindung durch die Montage der Kupplung in einen passenden Stecksockel komplettiert werden. Dazu ist die Kupplung senkrecht auf den Stecksockel aufzuschieben, bis der Verriegelungshaken hörbar verrastet (ein oder zwei Rasthaken abhängig vom Gehäusetyp).

8 Connection and Disconnection of the connectors

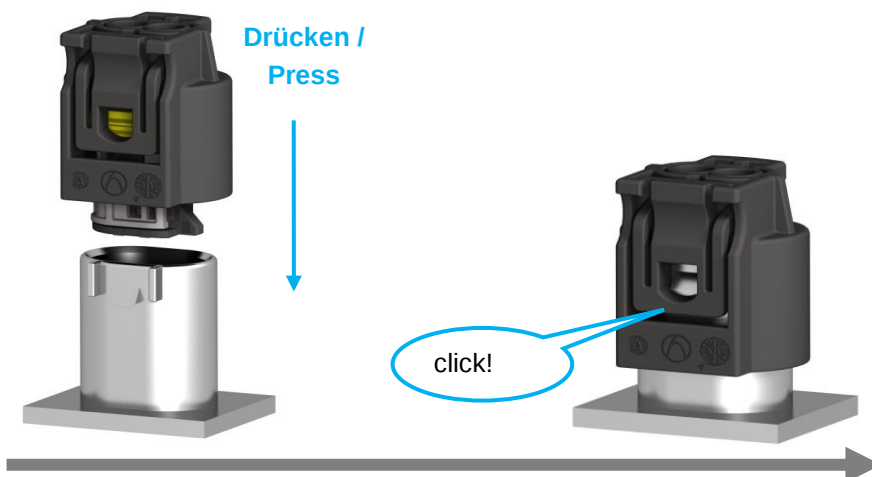
8.1 Connect the housing

8.1.1 0.63 SealStar® F Connector WITHOUT CPA

After the contacts have been fitted, the plug connection can be completed by mounting the coupling in a suitable socket. To do this, push the coupling vertically onto the socket until the locking hook audibly engages (one or two locking hooks depending on the housing type).

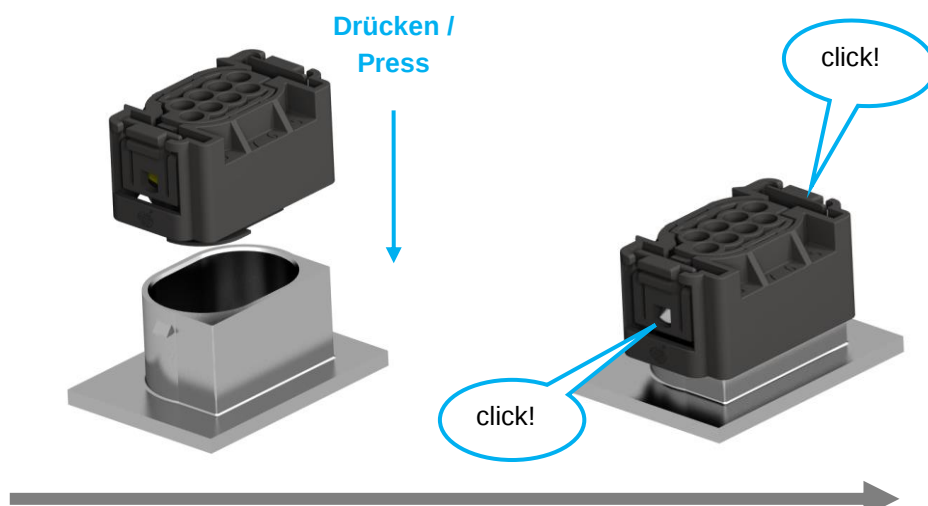
Symbolbilder / symbolic images

Montage der Kupplung mit einem Rasthaken / Connection of the housing with one locking hook only



Symbolbilder / symbolic images

Montage der Kupplung mit zwei Rasthaken / Connection of the housing with two locking hooks



8.1.2 0.63 SealStar® F Connector MIT CPA

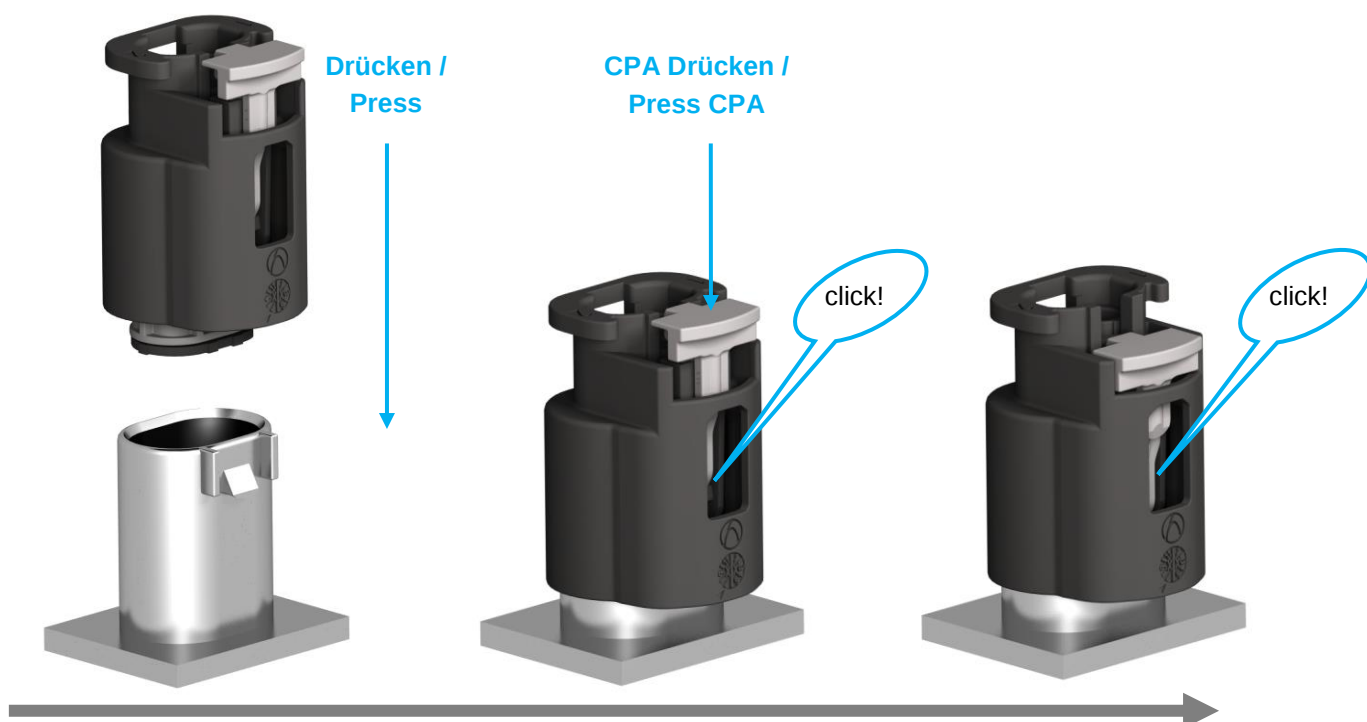
Anschließend an die Bestückung der Kontakte kann die Steckverbindung durch die Montage der Kupplung in einen passenden Stecksockel komplettiert werden. Dazu ist die Kupplung senkrecht auf den Stecksockel aufzuschieben, bis der Verriegelungshaken hörbar verrastet (ein oder zwei Rasthaken abhängig von Gehäusotyp), ebenso muss die CPA von Vorraststellung in die Endraststellung gedrückt werden, wird durch einen Klick hörbar ist.

8.1.2 0.63 SealStar® F Connector WITH CPA

After the contacts have been fitted, the plug connection can be completed by mounting the coupling in a suitable socket. To do this, the coupling must be pushed vertically onto the socket until the locking hook audibly engages (one or two locking hooks depending on the housing type), and the CPA must also be pressed from the pre-engagement position into the final engagement position, which is audible by a click.

Symbolbilder / symbolic images

Montage der Kupplung mit CPA / Connection of the housing with CPA



8.2 Demontage der Kupplung

8.2.1 0.63 SealStar® F Connector OHNE CPA

Einseitiger Rasthaken

Die Kupplung wird formschlüssig im Stecksocket gehalten. Durch das Auslenken des Verriegelungshaken an der Kupplung und ziehen in Richtung des Kabelabganges kann die Steckverbindung demontiert werden.

In keinem Fall darf das Gehäuse durch Ziehen am Leitungssatz demontiert werden!

Symbolbilder / symbolic images

Demontage der Steckverbindung mit einseitigem Rasthaken /
Disconnection of the connector with one locking hook only

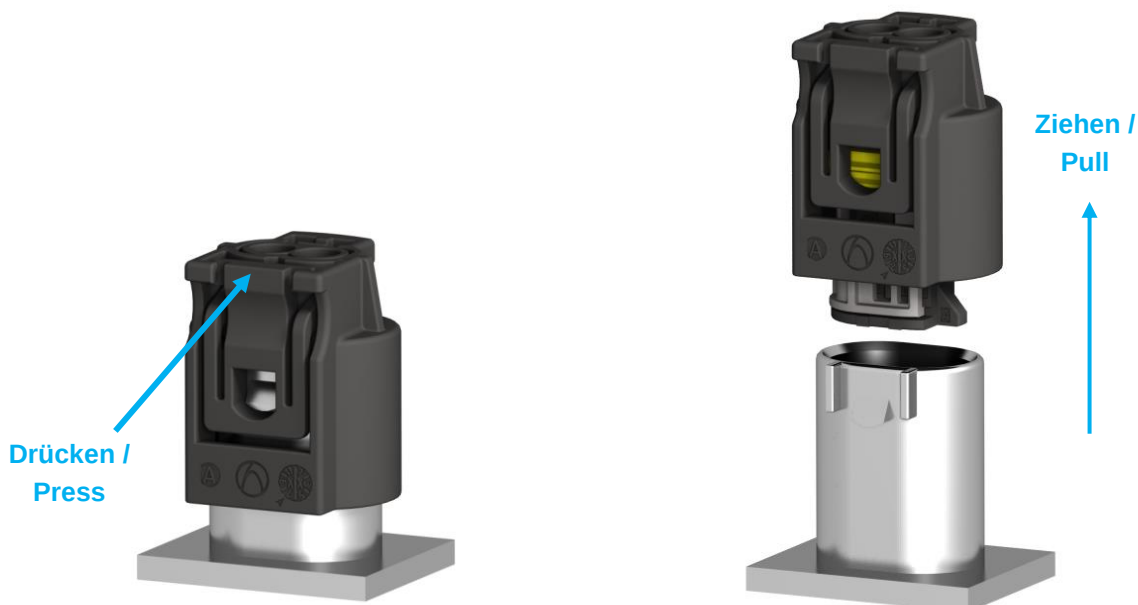
8.2 Disconnect the housing

8.2.1 0.63 SealStar® F Connector WITHOUT CPA

Single sided locking hook

The coupling is held positively in the plug-in socket. The plug connection can be dismantled by deflecting the locking hook on the coupling and pulling in the direction of the cable outlet.

Under no circumstances may the housing be dismantled by pulling on the cable set!



Beidseitiger Rasthaken

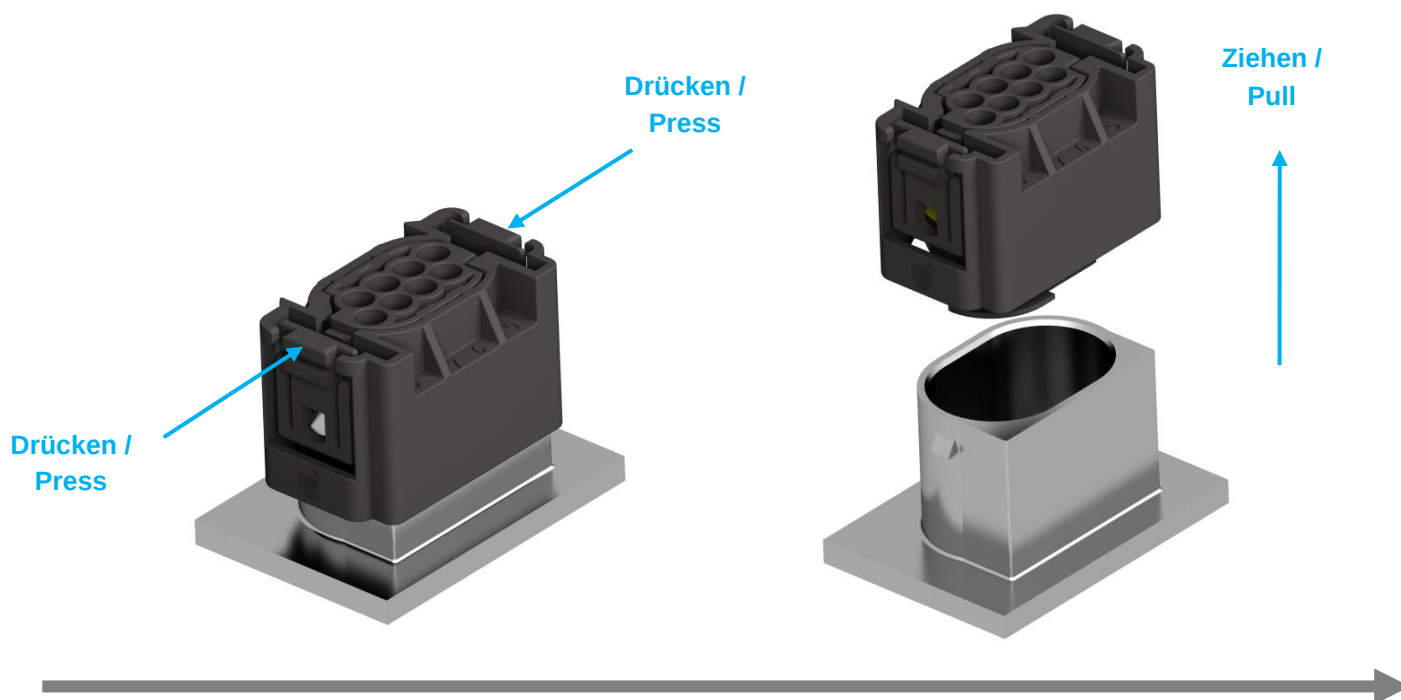
Bei dieser Variante gibt es zwei Rasthaken, hier müssen beide gleichzeitig ausgelenkt werden.

Symbolbilder / symbolic images

Demontage der Steckverbindung bei beidseitigen /
Disconnection of the connector with two locking hooks Rasthaken

Two-sided locking hook

In this variant there are two latching hooks, here both must be deflected at the same time.



8.2.2 0.63 SealStar® F Connector MIT CPA

Die Kupplung wird formschlüssig im Stecksockel gehalten. Durch das Ziehen der CPA wird der Verriegelungshaken an der Kupplung ausgelenkt und durch Ziehen in Richtung des Kabelabganges kann die Steckverbindung demontiert werden.

In keinem Fall darf das Gehäuse durch Ziehen am Leitungssatz demontiert werden!

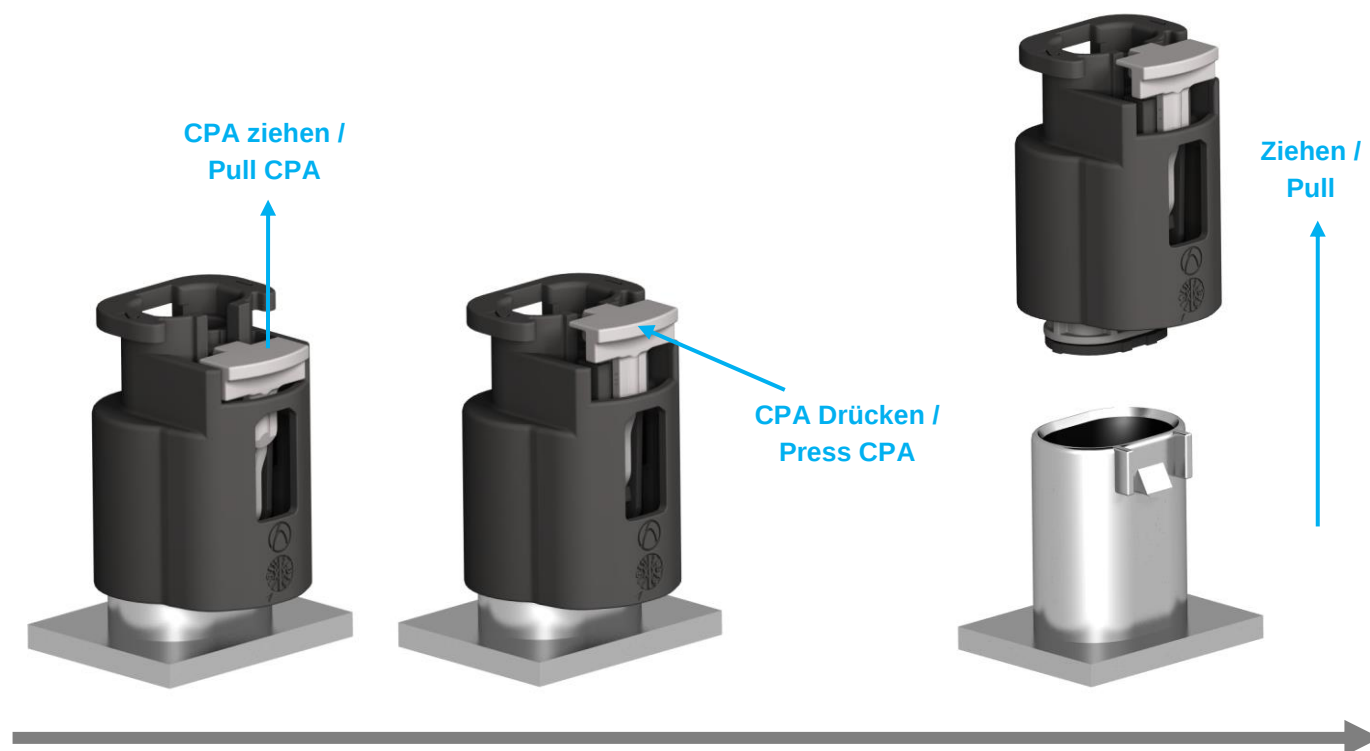
8.2.3 0.63 SealStar® F Connector WITH CPA

The coupling is held positively in the plug-in base. By pulling the CPA, the locking hook on the coupling is deflected and by pulling in the direction of the cable outlet, the plug connection can be dismantled.

Under no circumstances may the housing be dismantled by pulling on the cable set!

Symbolbilder / symbolic images

Demontage der Steckverbindung mit CPA / Disconnection of the connector with CPA



9 Änderungstabelle

Dieses Dokument unterliegt keinem
Änderungsdienst!

9 Revision table

This document is not subject to any change service!

Revision	Änderungsgrund / Revision Record	Datum /Date	Name
A	Erstausgabe /First Edition	16.11.2023	B. Kiechle
B	redaktionelle Änderung bei Textfeld(er); bei den Symbolbilde(r) / Editorial change to text field(s); to symbol(s). 7.1.2, 8.1.1, 8.1.2, 8.2.2	17.06.2024	B. Kiechle